



[cliquez sur la langue souhaitée](#)

	Eine Tiroler Rokoko - Krippe in Paris	1
	Une Crèche Tyrolienne Rococo à Paris	3
	Vue d'ensemble : la crèche dans le salon de l'ambassade d'Autriche à Paris – déc 2020	4



Vue de la partie centrale de la crèche



Eine Tiroler Rokoko - Krippe in Paris

Dr. Susanna Kubelka - ergänzt von Dr. Peter Ernst - Paris 2016

Die Association Autrichienne à Paris freut sich heuer nicht nur über ihr 60jähriges Bestehen, seit fast 40 Jahren besitzt sie auch ein Kunstwerk, um das sie die ganze Welt beneidet: die kostbare Tiroler Weihnachtskrippe von Medraz im Stubaital.

Dieser Schatz stammt aus dem späten 18. Jh.

Die kostbarsten Figuren aber dürften um weitere hundert Jahre älter sein, nämlich die sechs Verkündigungengel und die Heiligen drei Könige samt Gefolge, darunter zwei Ritter in Eisen, geharnischt in silberschimmernden Rüstungen, Spiess und Hellebarde in der Hand.

Experten sprechen von einer „Bekleideten Krippe“, denn die Figuren tragen Gewänder von erlesener Pracht: Könige und Engel sind in Brokat, Damast, Samt und Seide gehüllt. Sie gleissen vor Gold – und Silberstickerei, dazu noch Spitzen, Borten, Perlen, und Feder-schmuck – eine Augenweide an Lebensfreude und Farbenpracht !

Das Volk und die Hirten tragen alpenländische Kleidung, liebevoll genäht, mit Säumchen so fein, dass man Lupen dazu verwendet haben muss.

54 Figuren sind es insgesamt, die Köpfe zum Teil aus Wachs, sorgsam modelliert, Hände und Füße kunstvoll aus Holz geschnitzt. Die Schatztruhen der Könige sind aus Metall, das Zaumzeug der Rösser ist mit Gold verziert. Ochs, Esel, Hund, Elefant, Pferde und springen-de Lämmer – auch das Tierreich ist freudig präsent !

Natürlich fragt man sich: wie kommt dieses Kleinod von Tirol nach Paris ?

Die Geschichte ist interessant. Viele Generationen lang war die Krippe ein Magnet für die christliche Welt: Besucher über Besucher kamen in das kleine Bergdorf Medraz, um das Wunderwerk zu bestaunen, das in einer Nische der Kirche in voller Pracht aufgebaut war.

Dann aber wurden orientalische Krippen modern: die Heilige Familie unter Palmen. Grund dafür waren die Pilger, die berichteten, wie es wirklich aussah im Heiligen Land. Das Resultat: die Begeisterung verebte. Am Ende des 19. Jahrhunderts war die Krippe in Medraz vergessen. Von 1882 an wurde sie überhaupt nicht mehr aufgestellt, überlebte jedoch unbeschadet den ersten und den zweiten Weltkrieg. Und dann erinnerte man sich wieder an sie. 1950 nämlich begann man die Kirche in Medraz zu renovieren. Man brauchte Geld und beschloss, die Krippe zu verkaufen.

Tirol war damals noch von den Franzosen besetzt, und das Land Tirol suchte ein Abschiedsgeschenk für den scheidenden Gouverneur Pierre Voizard.

Die Krippe wurde gekauft und am 1. Juli 1950 vom Tiroler Landeshauptmann Dr. Leopold Weissgattener im Lothringersaal der Burg zu Innsbruck an Monsieur Voizard übergeben. Monsieur Voizard erfreute sich 28 Jahre lang an den von Gold, Silber, Perlen und Steinen funkelnden Königen und Engeln. Er stellte sie unter einem Baldachin auf. Er war ein kunst-sinniger Mann und deshalb dachte er an die Zukunft. Er wollte, dass die Krippe zusammenbliebe und fürchtete, seine Erben würden sie an Antiquitätenhändler verkaufen und die kostbaren Figuren in alle Winde verstreuen.

Zeit seines Lebens war Monsieur Voizard mit der österreichischen Botschaft in Paris in freundschaftlichem Kontakt geblieben und 1978 schenkte er – notariell beglaubigt – die Krippe der Association Autrichienne à Paris mit der Bedingung, sie zu erhalten, in Frankreich zu belassen und sie einmal im Jahr öffentlich zu zeigen.

Das großzügige Geschenk wurde mit Begeisterung akzeptiert. Freudig ging man ans Werk: ein Fond wurde eingerichtet, Spenden gesammelt, Weihnachtskarten mit Figuren der Krippe gedruckt und verkauft. Die langen Jahre der Wanderschaft hatten dem fragilen Meisterwerk geschadet, bedrohliche Verfallserscheinungen waren sichtbar. Man sammelte und sparte für eine aufwendige Restaurierung. 1988 war es soweit !

Die herrliche stolze Rokoko-Krippe aus Medraz erwachte zu neuem Leben unter den geschickten Händen des Salzburger Restaurators Peter Wutka. Er schuf auch einen Krippenberg als Kulisse. In Paris liess die Association Autrichienne noch einen zusammenlegbaren Aufstelltisch zimmern. Darauf thront jetzt das Kleinod aus Tirol jedes Jahr zur Adventzeit, zwei ganze Wochen lang zur Freude aller, in den eleganten Empfangsräumen der Österreichischen Botschaft in Paris.

20 Jahre lang konnte die Krippe in dieser Gestalt von den Gästen der Botschaft zur Weihnachtszeit bestaunt werden. Dann geschah etwas Unerwartetes. Die Krippenfreunde von Fulpmes im Stubaital (oMedraz ist ein Ortsteil) hatten von der Krippe gehört und wollten sie in Paris besuchen.

Bei dieser Gelegenheit entstand der Gedanke eines neuen Krippenberges nach alter Tiroler Barocktradition mit der Medrazer Kirche und den Bergen des Stubaitales im Hintergrund. Dieser Krippenberg wurde von Stefan Lanthaler in Fulpmes gebaut und bei einem neuerlichen Besuch in Paris im Dezember 2007 in der österreichischen Botschaft eingeweiht.

Und so hat die Krippe ein wenig von ihrem Ursprung wiedergefunden.

Sommer 2020 : eine Beleuchtung mit LED wurde in der Grotte und einigen Häusern installiert. Die Elemente des Krippenberges wurden renoviert und angepasst für eine Reduktion des Lagervolumens einiger und für eine sichere Aufbewahrung aller in soliden Holzkisten.

Une Crèche Tyrolienne Rococo à Paris

Dr Susanna Kubelka - complété par Dr. Peter Ernst - Paris 2016

L'Association Autrichienne à Paris se réjouit cette année non seulement de pouvoir fêter ses 60 ans d'existence, mais de posséder aussi depuis près de 40 ans une oeuvre d'art, que le monde entier lui envie : la précieuse crèche de Noël tyrolienne de Medraz, dans le Stubaital.

Ce trésor date de la fin du 18^e siècle.

Les figurines les plus précieuses devraient même dater d'une centaine d'années plus tôt, notamment les six anges de la proclamation, et les Rois mages avec le cortège dont deux chevaliers en fer, dans leur armure argentée scintillante, épieu et hallebarde en main.

Les experts parlent d'une « crèche habillée », car les personnages portent des robes d'une splendeur exquise : les rois sont drapés dans du brocart, du damas, du velours et de la soie. Ils sont éblouissants par leurs broderies d'or et d'argent, ajoutées aux dentelles, aux liserés, aux perles et aux parures de plumes – un vrai délice pour les yeux, éclatant de joie de vivre et de couleurs magnifiques.

Le peuple et les bergers portent les vêtements rustiques des alpages, soigneusement cousus, avec des ourlets si fins, qu'une loupe devait être nécessaire lors de leur confection.

54 personnages en tout, sculptés et soigneusement façonnés en cire pour les têtes, et en bois pour les mains et les pieds. Les coffres à trésor des Rois sont en métal, la bride des chevaux est parée d'or. Boeuf, âne, chien, éléphant, cheval et des agneaux sautillants – l'empire des animaux est aussi joyeusement présent !

Bien sûr, on se demande alors comment ce bijou a bien pu atterrir à Paris ?

L'histoire est intéressante. Pendant des générations, la crèche fut une attraction pour le monde chrétien : quantité de visiteurs arrivaient à Medraz, dans ce petit village montagnard, pour admirer cette merveille installée dans toute sa splendeur dans une niche de l'église, juste à droite de la porte d'entrée.

Puis la mode fut aux crèches orientales : la Sainte Famille sous les palmiers. Cela vint des pèlerins qui transposèrent ce à quoi ressemblait véritablement la Terre Sainte. Résultat : l'enthousiasme diminua. A la fin du 19^e siècle, la crèche tombait dans l'oubli à Medraz. Dès 1882, on ne l'installait même plus. Elle gisait dans la sacristie néanmoins elle intacte à la première et à la deuxième guerre mondiale.

Puis, tout à coup, on se souvint d'elle à nouveau. En effet, en 1950, on commença à rénover l'église de Medraz. Le besoin d'argent se fit sentir et l'on décida alors de vendre la crèche.

A l'époque, le Tyrol était encore occupé par les Français, et le land cherchait alors un cadeau d'adieu pour le gouverneur militaire sortant, Pierre Voizard.

Le land acheta la crèche et le 1^{er} juillet 1950 le, chef du gouvernement du Tyrol, M. Leopold Weissgattener, la remit à M. Voizard dans la salle Lorraine du château d'Innsbruck. Monsieur Voizard la plaça sous un baldaquin et se régala pendant 28 ans des rois et des anges scintillant d'or, d'argent, de perles et de pierres. C'était un homme passionné d'art, il pensa donc au futur. Il souhaitait que la crèche reste entière et craignait que son héritage ne soit vendu à des antiquaires et que les précieuses figurines ne soient disséminées aux quatre vents.

De son vivant, Monsieur Voizard entretenait des contacts amicaux avec l'Ambassade d'Autriche à Paris, et en 1978, il fit don – sous acte notarié – de la crèche à l'Association Autrichienne à Paris, à condition de l'entretenir, de la garder en France et de la montrer publiquement une fois par an.

On accepta avec enthousiasme la généreuse donation. On se mit à l'ouvrage avec joie : on mit en place un fonds, on récolta des dons, on imprima et vendit des cartes de Noël représentant les personnages de la crèche. Les longues années d'errance avaient endommagé le chef d'oeuvre et des signes de délabrement alarmants étaient visibles. En 1988 le moment tant attendu arriva !

La splendide et fière crèche rococo de Medraz renaissait sous les mains habiles du restaurateur salzbourgeois Peter Wutka. Il créa aussi un rocher comme décor. A Paris, l'Association Autrichienne fit de plus construire une table d'exposition pliante.

A présent, le joyau du Tyrol y trône tous les ans pendant l'Avent, deux semaines durant, pour le plaisir de tous, dans les élégants salons de réception de l'Ambassade d'Autriche à Paris.

Pendant 20 ans la crèche pouvait ainsi être admirée par les visiteurs de l'Ambassade d'Autriche en période de Noël.

Alors se passa quelque chose d'inattendu. Les amis des crèches à Fulpmes dans le Stubaital (Medraz en fait partie) avaient eu connaissance de l'existence de la crèche et souhaitaient la visiter à Paris. A l'occasion de cette visite naît l'idée d'un nouveau décor pour la crèche selon la tradition baroque tyrolienne avec l'église de Medraz et les montagnes du Stubaital comme fond. Stefan Lanthaler créa donc ce décor, qui lors d'une nouvelle visite à Paris, fut inauguré en décembre 2007 à l'Ambassade.

C'est ainsi que la crèche a retrouvé un peu ses origines.

Été 2020 : un éclairage LED a été installé dans la grotte et certaines maisons. Les éléments de la scène ont été rénovés et adaptés pour réduire le volume de stockage de certains et les garder tous en sécurité dans des solides caisses en bois.



Vue d'ensemble : la crèche dans le salon de l'ambassade d'Autriche à Paris – déc 2020